

Jeder in Deutschland benutzt oft Bus und Bahn. Oft kann man dort auch komische Leute beobachten. In Berlin ist das ganz normal. In diesem Video spricht jemand, der Fahrkarten kontrolliert. Es ist ihm aber ganz egal, dass die Leute manchmal komisch sind. Er will nur, dass die Leute ihr Ticket bezahlen. Das Video ist Werbung für die BVG (Berliner Verkehrsbetriebe). Der Mann im Video spricht in Umgangssprache und schlechtem Deutsch, deshalb macht er manchmal auch Fehler.

*Todo el mundo en Alemania utiliza a menudo el bus o el tranvía. Se puede observar también frecuentemente personas curiosas. En Berlín es sumamente habitual. En este video habla alguien que controla los billetes. A él le da igual que la gente de vez en cuando parezca rara. Sólo quiere que la gente pague el billete. El video es una publicidad de la BVG (la empresa de transportes de Berlín). El hombre en el video habla en idioma coloquial y en un mal alemán por eso comete también a veces errores.*

### Kazun akboga

<p><b>Mach mal einen Beat</b> ("<i>Beat</i>" ist der Rhythmus (rhythm) bei Musik)</p>	<p><i>Que suene música beat.</i></p>
<p><b>Is mir egal, egal</b> (eigentlich: "ist mir egal" In der Umgangssprache sagt man oft "is")</p>	<p><i>Me da igual.</i></p>
<p><b>Is mir egal, egal</b></p>	<p><i>Me da igual, igual.</i></p>
<p><b>Montag morgen</b> (er gähnt) - <b>is mir egal</b></p>	<p><i>El lunes por la mañana – me da igual</i></p>
<p><b>Monatsticket - is mir egal</b> (Monatsticket: Man bezahlt das Geld für einen Monat Bus/Bahn)</p>	<p><i>El abono mensual – me da igual</i></p>
<p><b>Keine Ticket - ist nicht egal</b> (eigentlich: "kein Ticket"; "keine" ist hier "Ausländerdeutsch")</p>	<p><i>Ningún ticket – no da igual</i></p>
<p><b>Ist nicht egal, egal</b></p>	<p><i>no me da igual</i></p>
<p><b>Mann mit Bauch - is mir egal</b></p>	<p><i>Un hombre barrigudo – me da igual</i></p>
<p><b>Musik laut - is mir egal</b></p>	<p><i>La música alta – me da igual</i></p>
<p><b>Hund mit Hai - is mir egal</b> (ein Hai ist ein <a href="#">Tier aus dem Meer</a>)</p>	<p><i>Perro con tiburón – me da igual</i></p>
<p><b>Is mir egal, egal</b></p>	<p><i>me da igual, igual</i></p>
<p><b>Mann macht Umzug - is mir egal</b> (Umzug: Wenn man <a href="#">in eine neue Wohnung geht</a>)</p>	<p><i>Un hombre que se muda – me da igual</i></p>
<p><b>Mann auf Pferd - is mir egal</b> (Tier aus der Erde)</p>	<p><i>Hombre sobre caballo – me da igual</i></p>
<p><b>Mann auf Mann - is mir egal</b></p>	<p><i>Hombre sobre hombre – me da igual</i></p>
<p><b>Is mir egal, egal</b></p>	<p><i>me da igual, igual</i></p>
<p><b>Striptease - is mir egal</b> (Striptease - wenn man <a href="#">seine Kleidung auszieht</a>)</p>	<p><i>Striptease – me da igual</i></p>
<p><b>Oma mit Gruftis - is mir egal</b> (Grufti - jemand, der <a href="#">fast nur schwarze Kleidung trägt</a>)</p>	<p><i>Abuela con góticos – me da igual</i></p>
<p><b>Bart an Ladies - is mir egal</b> (Bart - <a href="#">Haare im Gesicht</a>)</p>	<p><i>Barba en las damas – me da igual</i></p>
<p><b>Is mir egal, egal</b></p>	<p><i>me da igual, igual</i></p>

**Keine Kleingeld - is mir egal** (eigentlich: kein Kleingeld. [Kleingeld sind Münzen](#))

**Keine Trinkgeld - is mir egal** (eigentlich: kein Trinkgeld. [Trinkgeld gibt man, wenn man den Service gut findet](#))

**Gar keine Geld - ist nicht egal** (eigentlich: gar kein Geld)

**Ist nicht egal, egal**

**Zwiebel schneiden - is mir egal**

**Käse reiben - is mir egal**

**Roboter mit Senf - is mir egal** (Senf ist [wie Ketchup eine beliebte Soße](#))

**Is mir egal, egal**

**So schmeckt Schal - is mir egal** (einen Schal [trägt man um den Hals](#))

**Das ist Karl - keine Wahl**

**Stevens Regal - is mir egal** (Steven ist ein Vorname.)

**Is mir egal, egal**

**Mann mit Trommel - is mir egal** (mit einer Trommel [macht man Musik](#))

**Frau mit Kartoffel - is mir egal** (Kartoffeln sind [Gemüse](#))

**Kind mit Bommel - is mir egal** (eine Bommel ist [oft ein Teil von Kleidung](#))

**Is mir egal, egal**

**Das ist stark**

**Mendelssohn-Bartholdy-Park** (U-bahn)

**Das ist Plagiat** (etwas, das nicht echt ist)

**Junge macht Spagat** (eine besondere [Körperbewegung](#))

**Is mir egal, egal**

**Könnt ihr machen - ist mir egal**

**Solche Sachen - sind uns egal**

**Wir euch lieben - ist euch egal** (Eigentlich: Wir lieben euch. Es ist falsches Deutsch.)

**Ist euch egal, egal**

**Zurückbleiben bitte - einsteigen bitte**

*Ninguna calderilla – me da igual*

*Ninguna propina – me da igual*

*Sin ningún dinero – no da igual  
no da igual, igual*

*Cortar cebollas – me da igual  
rayar queso – me da igual*

*robot con mostaza – me da igual  
me da igual*

*Así sabe el chal – me da igual  
Este es Karl – ninguna ballena  
La estantería de Stevens – me da  
igual  
me da igual, igual*

*Hombre con tambor – me da igual  
mujer con patatas – me da igual*

*niño con pompón – me da igual  
me da igual, igual*

*¡Qué fuerte! La estación de metro del  
parque Mendelssohn y Bartholdy.  
Esto es un plagio  
El joven extiende las piernas a 180  
grados*

*me da igual, igual*

*Podéis hacer – me da igual  
Esas cosas – nos da igual  
Os amamos – os da igual*

*os da igual, igual*

*Échense para atrás – suban por favor*